

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796893>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...



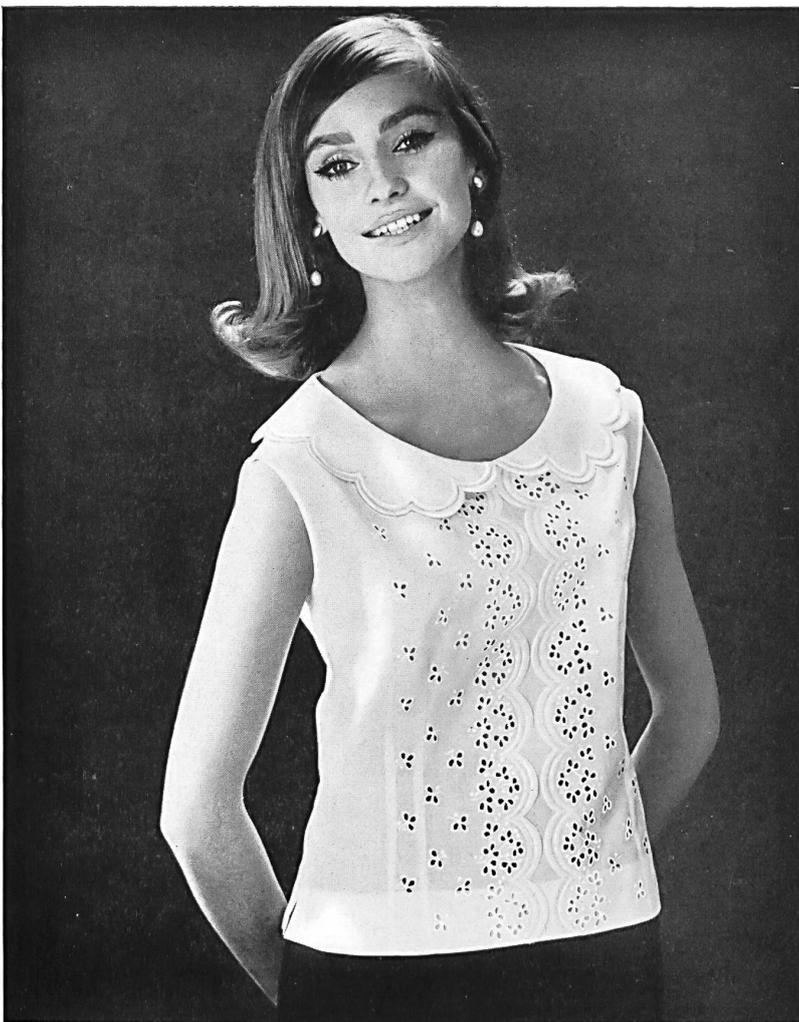
« ABC »,  
ALEX BAUER & CO.,  
SAINT-GALL  
Batiste brodée  
Embroidered batiste  
Batista bordada  
Bestickter Batist  
Modèle Arbitrer, Milan

« RECO », REICHENBACH & CO.,  
SAINT-GALL  
Voile « Recoluxe »  
Modèle Vilsport, Juan-les-Pins  
Photo André Laurette, Nice

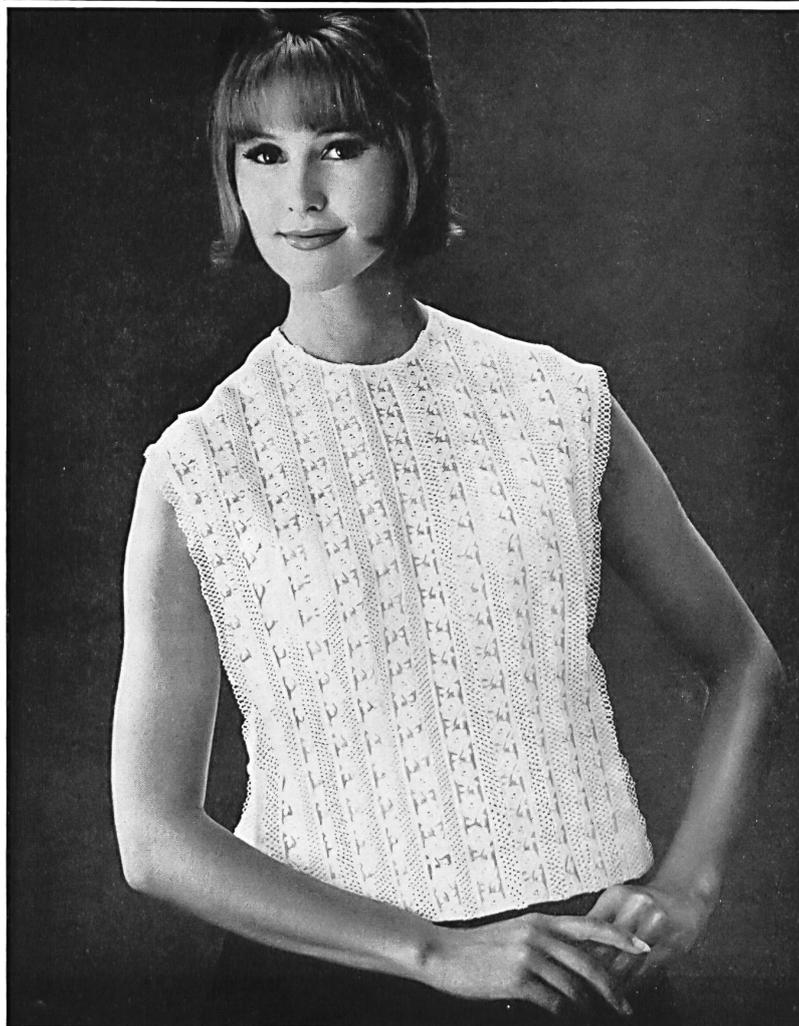


« RECO », REICHENBACH & CO.,  
SAINT-GALL  
Voile « Recoluxe »  
Modèle Alphée, Alassio  
Photo Ais, Milan



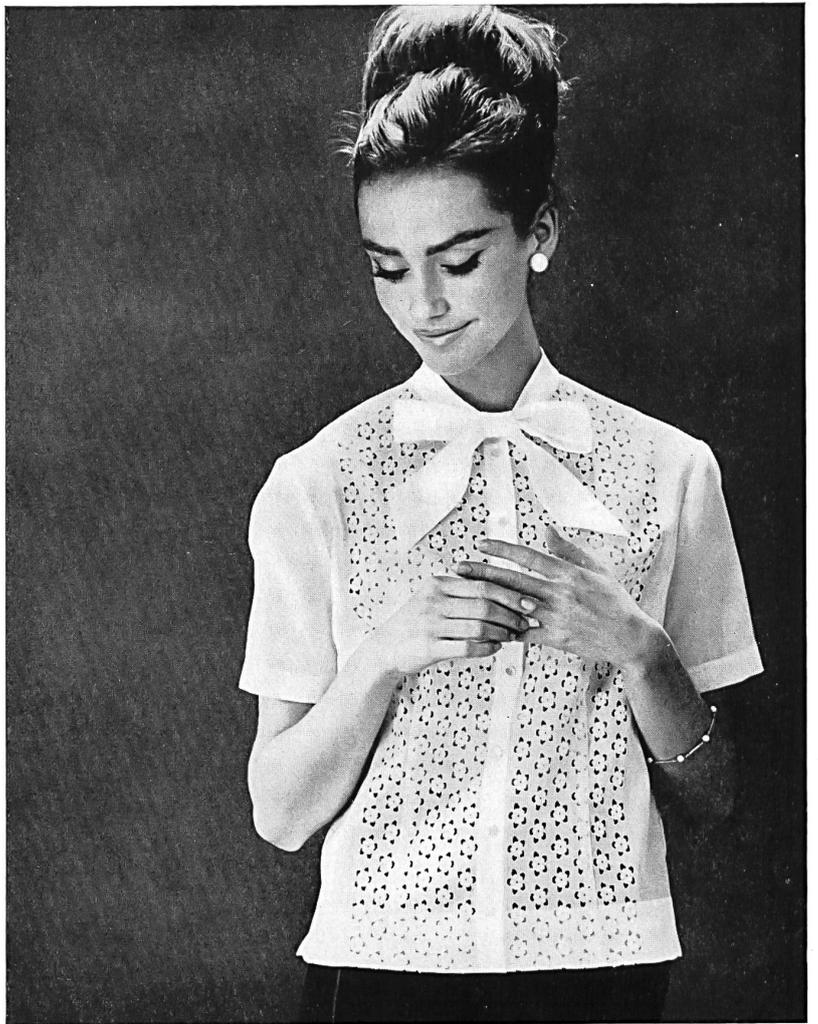


FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Devant de blouse  
Blusenfront  
Modèle Wollenschläger & Co. GmbH.,  
Baden-Baden  
Photo W. Lautenbacher, Stuttgart



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Galon de guipure  
Guipuregallon  
Modèle Wollenschläger & Co. GmbH.,  
Baden-Baden  
Photo W. Lautenbacher, Stuttgart

A. NAEF & CIE S. A., FLAWIL  
Devants de blouse brodés sur batiste  
Minicare  
Blusenfront auf Batist Minicare  
Modèle Wollenschläger & Co. GmbH.,  
Baden-Baden  
Photo W.-E. Lautenbacher



FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Laize de guipure  
Guipure Allover  
Modèle Wollenschläger & Co. GmbH.,  
Baden-Baden  
Photo W. Lautenbacher, Stuttgart





FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL  
Organdi de soie brodé  
Embroidered silk organdie  
Organdi de seda bordado  
Besticktes reinseidenes Organdy  
Modèle Margeaux Hayes, Melbourne



A. NAEF & CIE  
S. A., FLAWIL  
Broderie chenille  
sur organdi de soie  
avec applications  
Chenille embroidery  
on silk organdie  
with appliquéd  
motifs  
Modèle Charlotte  
Fifth Avenue Gowns,  
Melbourne  
Photo  
Helmut Newton



ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL  
Tissu chiné pure soie  
Warp printed pure silk fabric  
Tejido de seda pura con estampación sobre urdimbre  
Reinseidenes Gewebe auf Kette bedruckt  
Modèle Robin S. A., Bruxelles  
Photo J. Dworkine, Bruxelles